



Australian Government

Department of Health

## Công cụ mới nhằm giúp làm giảm đà COVID-19 lây lan

Ứng dụng COVIDSafe là công cụ mới, cùng phương pháp xét nghiệm, vệ sinh sạch sẽ và duy trì khoảng cách đối với người khác, giúp làm giảm đà coronavirus lây lan tại Úc.

Ứng dụng COVIDSafe chỉ liên quan đến sức khỏe mà thôi, và sẽ giúp giữ cho dân chúng Úc được an toàn bằng cách rút ngắn thủ tục thông báo cho những người đã tiếp xúc với người bị nhiễm coronavirus. Các viên chức y tế tiểu bang và lãnh thổ sẽ liên lạc với quý vị nếu quý vị có lẽ đã tiếp xúc với coronavirus và cho quý vị biết:

- cần để ý về những gì
- có cần trải qua kiểm dịch hay không
- làm sao để được xét nghiệm, khi nào và ở đâu, và
- làm sao để bảo vệ bản thân và gia đình.

Đây là ứng dụng miễn phí và tự nguyện. Quý vị có thể tải COVIDSafe xuống từ các cửa hàng ứng dụng (app stores). Quý vị sẽ cần nhập họ tên, số điện thoại, mã bưu điện (vùng) và độ tuổi. Thông tin này sẽ được tải lên hệ thống lưu trữ dữ liệu an ninh nghiêm ngặt và được sử dụng để tạo ra mã tham chiếu.

Ứng dụng này hoạt động ở chế độ nền trên điện thoại của quý vị trong khi quý vị sinh hoạt thường nhật. Ứng dụng này sử dụng Bluetooth để tìm những người sử dụng ứng dụng khác và cần mật ghi mã tham chiếu của những người sử dụng ứng dụng mà quý vị đã tiếp xúc, cùng ngày, giờ, khoảng cách và khoảng thời gian tiếp xúc với những người đó.

Ứng dụng này không ghi lại vị trí.

Chi tiết về lần tiếp xúc sẽ được mã hóa và lưu trữ trong ứng dụng cài đặt trên điện thoại của quý vị. Ngay cả quý vị cũng không xem được.

Chi tiết về các lần tiếp xúc chỉ lưu trữ trong ứng dụng trong 21 ngày. Khoảng thời gian này đủ cho thời gian tối đa 14 ngày để vi-rút xuất hiện và thời gian cần thiết để xác nhận kết quả xét nghiệm dương tính. Chi tiết cũ hơn 21 ngày trong ứng dụng sẽ tự động bị xóa.

Nếu quý vị đã nhận được chẩn đoán bị COVID-19, các viên chức y tế tiểu bang và lãnh thổ sẽ hỏi quý vị chi tiết về tất cả những người quý vị đã tiếp xúc gần đây. Quý vị có thể chọn cho họ được quyền truy cập chi tiết ứng dụng này đã ghi lại về những người quý vị đã tiếp xúc gần gũi – trong vòng 1,5 mét trong từ 15 phút trở lên.

Hiện tại, công việc tìm kiếm những người có thể đã tiếp xúc với vi-rút phụ thuộc vào người bị nhiễm vi-rút có thể nhớ được những người họ đã tiếp xúc và biết chi tiết liên lạc của những người này. COVIDSafe giúp làm cho thủ tục này nhanh hơn và chính xác hơn.

Chỉ có cơ quan y tế tiểu bang và lãnh thổ mới được quyền sử dụng chi tiết trong ứng dụng này và chỉ để giúp họ thông báo cho những người đã tiếp xúc với người bị coronavirus. Sử dụng dữ liệu trong ứng dụng này theo bất kỳ cách nào khác sẽ là tội hình sự.

Quý vị có thể xóa ứng dụng trong điện thoại của mình và chi tiết trong ứng dụng này bất cứ lúc nào.

Khi đại dịch kết thúc tại Úc, người sử dụng sẽ được nhắc xóa ứng dụng COVIDSafe trong điện thoại của họ. Điều này sẽ xóa tất cả chi tiết trong ứng dụng trên điện thoại của người đó. Chi tiết trong hệ thống lưu trữ thông tin cũng sẽ bị tiêu hủy khi đại dịch chấm dứt.

Khi sử dụng ứng dụng này, quý vị sẽ giúp chính phủ các cấp hành động nhanh hơn để giảm các lệnh hạn chế sớm hơn bình thường.

Muốn biết thêm thông tin về coronavirus và ứng dụng COVIDSafe, truy cập [www.health.gov.au](http://www.health.gov.au)